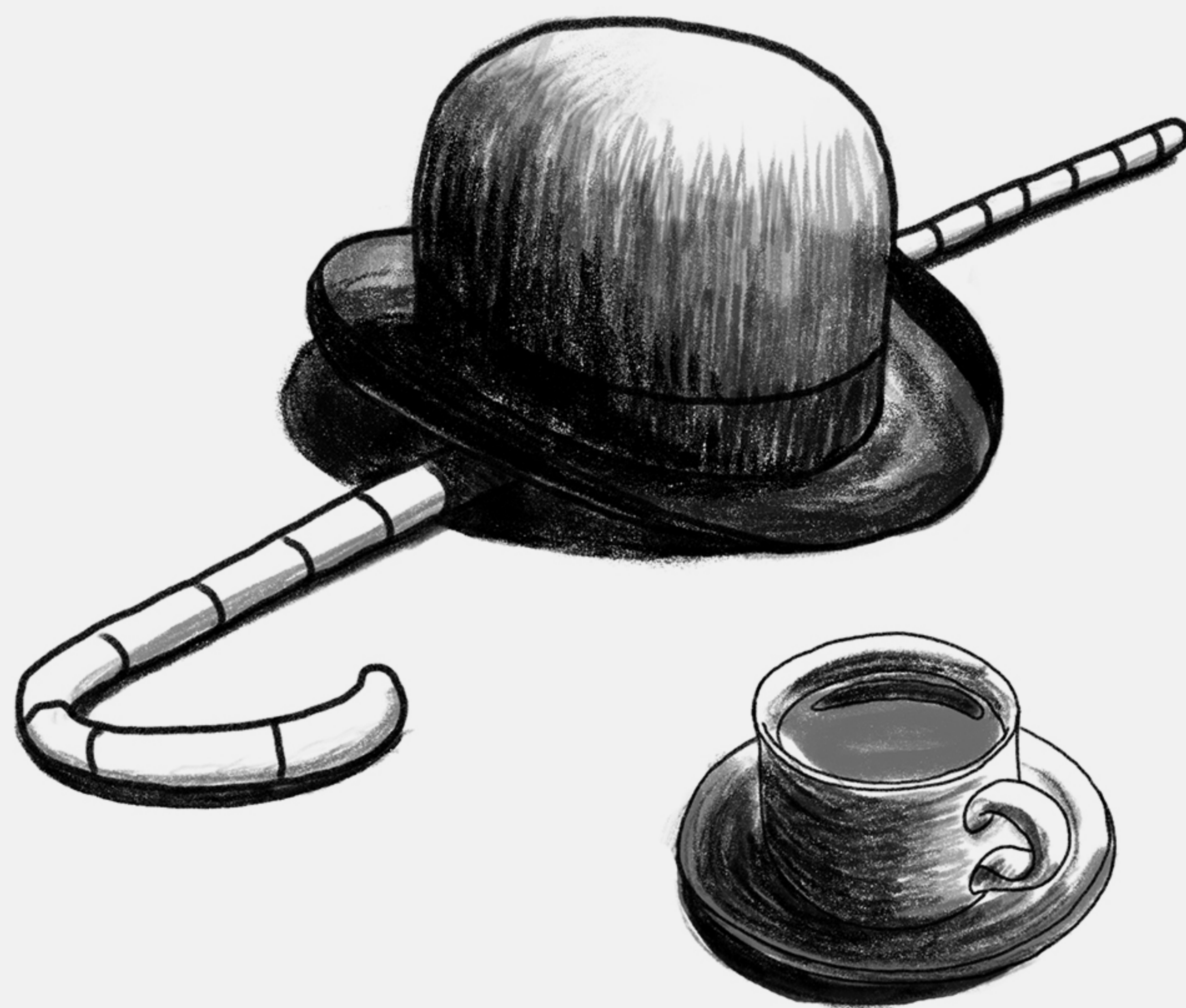


# LOST IN TRADUCTION

## ÉPISODE 8 : ON SE FAIT UN PETIT BRAINSTORM AVANT LE MEETING ?

de l'usage du franglais dans les traductions...



L'assistant marketing



La directrice marketing



Jean-Marc Petit-Robert



The english tourist



L'agence Milega

T'ES ALLÉ AU BRAINSTORM  
AVEC LE CMO ?

YES ! IL NOUS A PITCHÉ LE BRIEF  
DE LA ROADMAP. JE TE FORWARD  
TOUT ÇA PAR MAIL !



ET C'EST QUOI LA NEXT STEP ?

ON A LE GO MAIS IL  
FAUT LE FAIRE ASAP



EXCUSE ME, DO YOU KNOW WHERE IS THE MUSEUM ?



HEIN ? VOUS POURRIEZ FAIRE UN EFFORT  
POUR PARLER FRANÇAIS QUAND MÊME !

ON EST EN FRANCE ICI MONSIEUR...



DE RETOUR AU BUREAU, JEAN-JACQUES PETIT-ROBERT, FERVENT DÉFENSEUR DE LA LANGUE FRANÇAISE VEILLE AU RESPECT DU VOCABULAIRE...

EST CE QUE TU AS ENVOYÉ UN EMAIL...

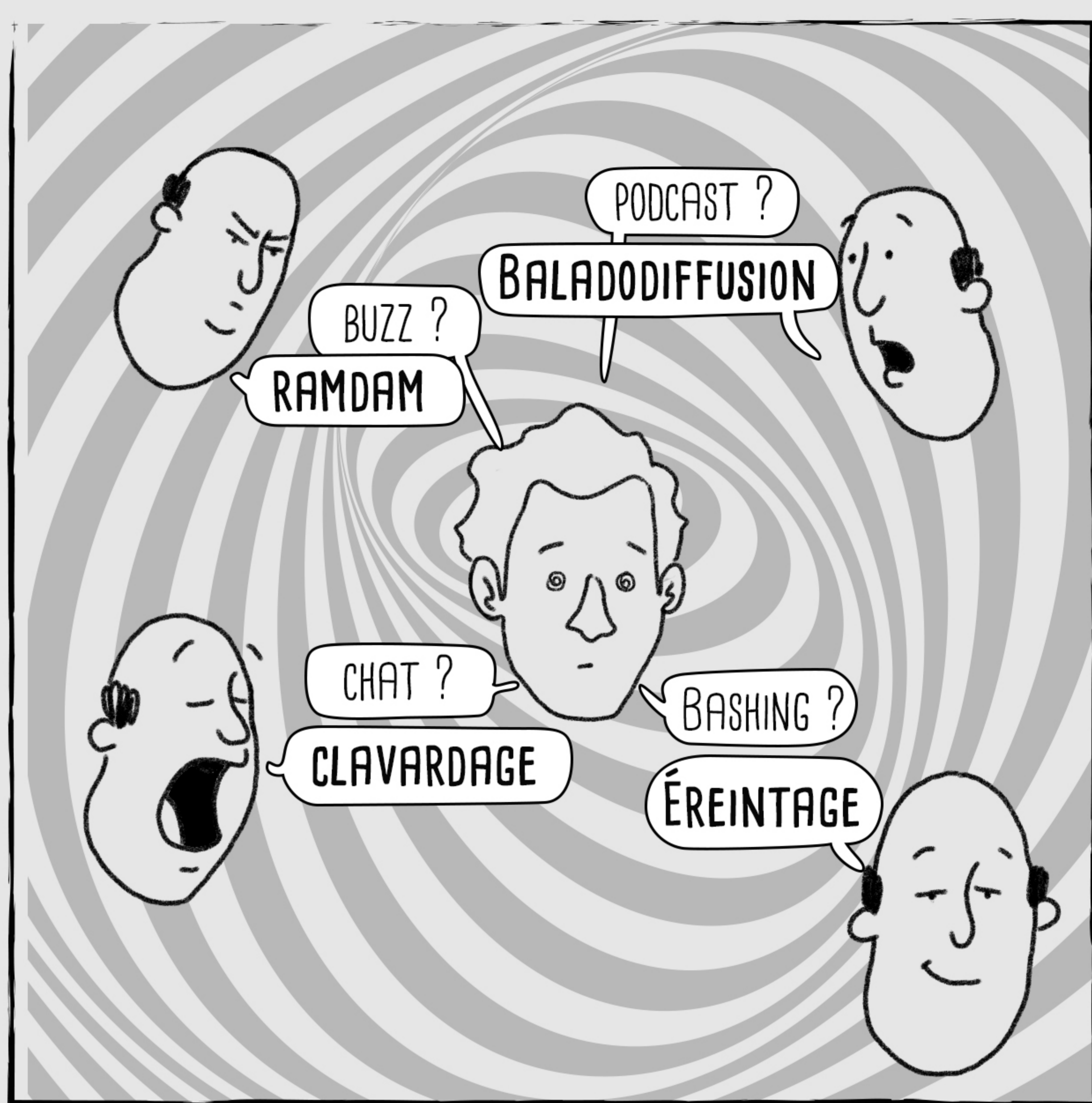
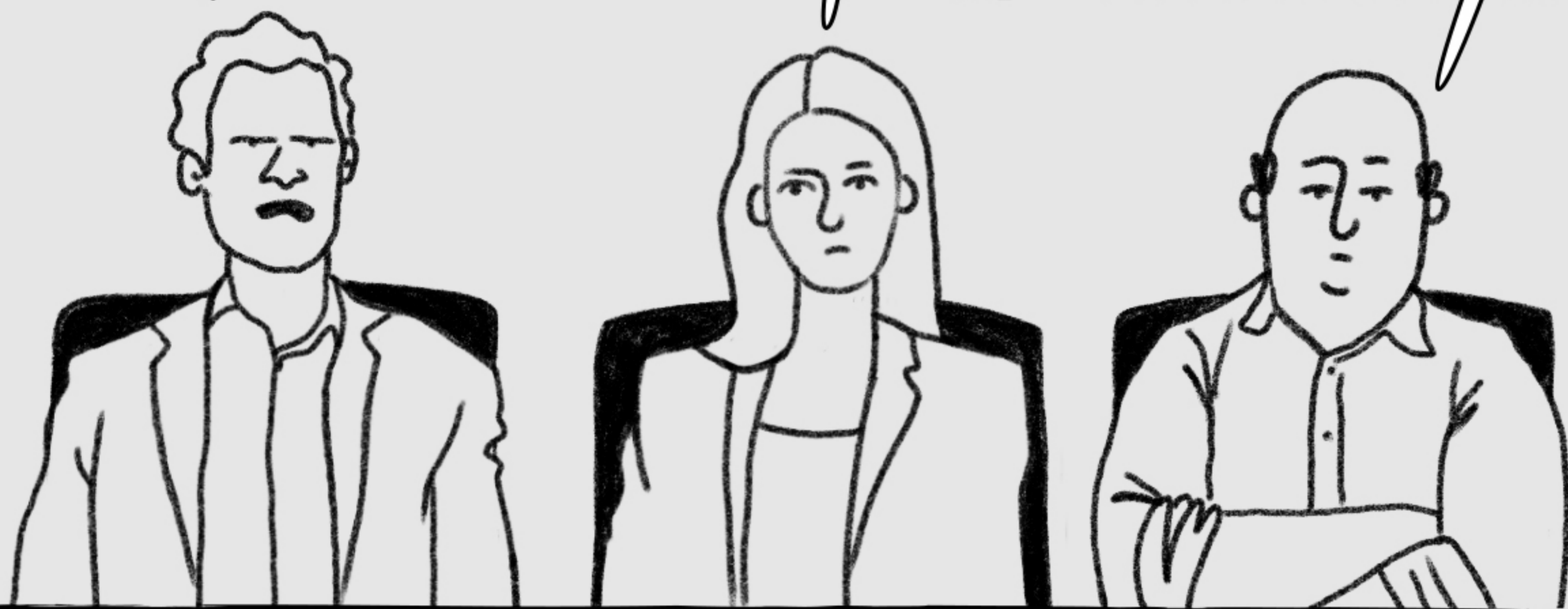
VOUS VOULEZ DIRE COURRIEL ?

...AU COUNTRY MANAGER ?

RESPONSABLE PAYS

POUR LA TRAD DE LA NEWSLETTER ?

LETTRE D'INFORMATION



**STOOOOP !!!**



L'AGENCE DE TRADUCTION N'A PAS  
VOCATION À ÊTRE UN REPRÉSENTANT  
DE LA L'ACADÉMIE FRANÇAISE SUR LE  
WEB...

LA TOILE



...DANS L'UNIVERS DES START-UP...

JEUNES POUSSES



...L'AGENCE DOIT AIDER SON CLIENT À  
DEVENIR UN LEADER DU E-COMMERCE

CHEF DE FILE DU **SMASH**



HMMPPFF... HHHMPPFF



BREF L'AGENCE DE TRADUCTION EST AU SERVICE DE  
SON CLIENT, DE SON JARGON OU DE SES ANGLICISMES !

